



9100684

(5) Supplier No.		(2) Notices of Receipt and Processing				Delivery Note (3) No. 80627900 (4) Date of Dispatch 03.11.2023	
(1) Ship-to-Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA), ITALY ITALIEN		(6) Freight		(7) Inbound Delivery			
Customer number at vendor 8110		prepaid	carriage	Waggon	Carrier	Invoice (8) No. (9) from	
(10) Your Reference		(11) Your Order No./Date 4500674541 / 03.11.2023		(12) Contact Person: LK /A.Krautner			(13) Direct Dial (+43 50444) -531
(15) Terms of Delivery DAP Bari		(19) Means of Dispatch		(21) Packaging Type			(22) Shipping Marks
(25) Invoice Recipient Magna PT S.p.A., 70026 Modugno (BA), Italy, IT		(14) Our Confirm. No. 219135		(23) gross 123,000			(24) net 111,000
(26) Receiving-/Unloading Pt //							

(27) Pos.	(28) Cust./Suppl.Ref.No. Order no.	(29) Order Description (21) Packing Type (details)	(30) Quantity	(31) UM	(40) Pos.		
					Quantity (is)	+ / -	Notes
10	ALM0150712	Diff Gehäuse Daimler Sirius	30	1			
900001	MAGY002	One-way Pallet (wood)	1	1			
<p>KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 30 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 06/11/23 Firma: <i>[Signature]</i></p> <p style="text-align: right;">180353 634 501305 6502 35330</p>							
(42) Entry- / Processing Notes		(43) Quantity Check	(44) Quality Check/Test Report		(45) Recipient	(46) Invoice Verification	
Date							
Name/No.							

ME
1=ST
2=kg
3=g
4=m
5=cm
6=m²
7=km
8=l

Rubryki obwiedzione (niesym) liniami wypelnia przewoźnik.
 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

wiazanie oraz
 einschliesslich
 including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Anzufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on title sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) MAGNA PT INDUSTRIESTR 35 8502 LANNACH		MIEDZARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="text-align: center; border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; margin: 0 auto; padding: 2px;">CMR</div> Należy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																					
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.P.A VIA DEL CICLATINI 4 70026 MODUGNO		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) P.H.U. "KRAMAT" Aneta Mazurek 41-400 Myslowice, ul. Świątkoscielna 4 NIP: 6443459226. REGON: 243215873 tel: 48 5399 4960																																					
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) IT 70026		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) QUATTRO S.C. KMIĘGIWAŁA JACEK MAZUREK Charsznica 18, 32-250 Charsznica tel: 506 428 881, 509 187 109 NIP PL 659 154 35 62, Regon 123081173																																					
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) IT 8502, 3.11.23		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Carrier's reservation and observations																																					
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																							
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 1	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing pol	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 12349	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³																																	
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																					
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 33%;">20</th> <th style="width: 25%;">Nadawca Absender Sender</th> <th style="width: 25%;">Waluta Währung Currency</th> <th style="width: 17%;">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifiki / Ermäßigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by				Przewoźne / Fracht / Carriage charges				Bonifiki / Ermäßigungen / Reductions				Saldo / Zwischensumme / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +				Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
20	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																				
Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by																																							
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																							
Bonifiki / Ermäßigungen / Reductions																																							
Saldo / Zwischensumme / Balance																																							
Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges																																							
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +																																							
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																							
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																							
21 Wystawiono w / Aufgefertigt in / Established in LAUNACH dnia / am / on 3.11.23		15 Zapłała / Rückerstattung / Cash on delivery KUEHNLE-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclatini, snc / 70026 Modugno (BA)																																					
22		23 P.H.U. "KRAMAT" Aneta Mazurek 41-400 Myslowice, ul. Świątkoscielna 4 NIP: 6443459226 REGON: 243215873 tel: 48 5399 4960																																					
Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																																					
24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejsce / Ort / Place 06 NOV 2023 godzina / am / on 20 20		Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee "ricevuto con riserva di verifica quantità e quantità"																																					

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku, numer. Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe. * In case of dangerous goods transport, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.